

Ticket to Work Là Gì?

Ticket là một phần trong chương trình của Cơ Quan Quản Trị An Sinh Xã Hội (Social Security Administration-SSA) của quốc gia được gọi là “Ticket to Work.”

Mục đích của “Ticket to Work” là gì ?

- Chương trình này cho quý vị thêm sự chọn lựa trong việc nhận các dịch vụ phục hồi và huấn nghệ.
- Quý vị không còn phải chọn giữa bảo hiểm sức khỏe và đi làm nữa.

Muốn Biết Thêm Chi Tiết về Cộng Đồng của Quý Vị, xin liên lạc:

Muốn Biết Thêm Chi Tiết

Division of Vocational Rehabilitation
1700 E. Cherry St., L-u 2
Seattle, WA 98122
1-866-889-8287
1-866-339-6574 (TTY)
<http://www1.dshs.wa.gov/dvr/>

MAXIMUS

1-866-968-7842
<http://www.YourTicketToWork.com>

Cố Vấn và Hoạch Định về Quyền Lợi:

Positive Solutions

King Co – 206-322-8181
Kitsap Co – 360-405-0620
<http://www.psbrc.org/>

Plan To Work

1-866-497-9443
1-877-846-0775 (TTY)

Thêm Các Website Khác

- Social Security – Redbook of Work Incentives
<http://www.ssa.gov/work/ResourcesToolkit/redbook.html>
- Social Security – Work Site
<http://www.ssa.gov/work/>
- Work Support.com – information & resources
<http://www.WorkSupport.com>
- Pass Plan & Work Incentives
<http://www.passplan.org>
- Washington Protection and Advocacy System
<http://www.wpas-rights.org>
- Healthcare for Workers with Disabilities
<http://fortress.wa.gov/dshs/maa/Eligibility/HWD.htm>



Hướng Dẫn về Ticket to Work



**Chương Trình Khuyến Lệ
Đi Làm của Cơ Quan An Sinh Xã Hội**



Những ai được hợp lệ trong “Ticket to Work”?

MAXIMUS sẽ gửi tin tức về Ticket cho những người hợp lệ trong SSA tuổi từ 18-64 đang được hưởng tiền Phụ Cấp (SSI) và/hoặc Tiền Tàn Tật An Sinh Xã Hội (SSDI). Tin tức về Ticket đã bắt đầu gửi từ Tháng Mười Một năm 2003.

Nếu sử dụng Ticket có làm ảnh hưởng đến tiền Phụ Cấp của tôi hay không?

Có. Tiền mà quý vị làm được có thể ảnh hưởng đến số tiền trong ngân phiếu của quý vị và cho dù quý vị vẫn tiếp tục được nhận hay không. Chương trình Ticket được thành lập nhằm khuyến khích việc tiến đến sự ổn định về tài chính để có thể tự lập và không còn dựa vào SSA qua trợ cấp SSI và SSDI nữa, nếu có thể được. Điều quan trọng là nên bàn thảo với một người hiểu rõ về các điều luật để biết đi làm sẽ ảnh hưởng thế nào đối với ngân phiếu của quý vị.

Nếu tôi dùng Ticket, thì trợ cấp y tế của tôi có bị ảnh hưởng không?

Việc dùng Ticket của quý vị không làm cho bị mất trợ cấp y tế.

- Lập pháp đã mở rộng việc việc đòi hỏi Medicare cho Ticket đến 8 1/2 năm cho những ai đi làm đủ để không còn lãnh ngân phiếu SSDI từ SSA nữa.
- Nếu quý vị vẫn còn được hưởng SSI, thì quý vị sẽ vẫn tự động được hưởng trợ cấp y tế.
- Nếu quý vị đáp ứng các đòi hỏi của chương trình, quý vị có thể mua bảo hiểm Medicaid qua chương trình Bảo Hiểm Sức Khỏe cho người Tàn Tật Đi Làm (Healthcare for Workers with Disabilities*-HWD). Muốn biết chi tiết về HWD, xin gọi điện thoại miễn phí số 1-866-272-7630 (tiếng nói hoặc TTY).

Có những lợi ích gì khi sử dụng Ticket to Work của tôi hay không?

- Nếu quý vị bị mất việc do sự tàn tật của quý vị, quý vị có thể được hưởng trợ cấp SSA của quý vị trở lại một cách nhanh chóng. Điều này là sự thật cho dù quý vị không sử dụng Ticket.
- Tái Xét Tình Trạng Y Khoa Về Việc Vẫn Còn Bị Tàn Tật sẽ ngưng trong lúc quý vị đi làm nếu đạt được kết quả tốt để tiến đến các mục tiêu trong kế hoạch đi làm của quý vị.
- Quý vị được chọn nơi cung cấp dịch vụ việc làm mà quý vị muốn để sắp đặt và hoàn tất kế hoạch làm việc cá nhân của quý vị.

Tôi có phải sử dụng Ticket của tôi hay không?

Không. Chương trình Ticket là tự nguyện. Không có hình phạt cho dù quý vị có sử dụng hoặc không sử dụng Ticket của quý vị.

Tôi có thể dùng Ticket của tôi ở đâu?

Chương trình Ticket cho quý vị sự chọn lựa về việc sử dụng nơi cung cấp dịch vụ việc làm gọi là Hệ Thống Kiểm Việc Làm (Employment Networks-EN). Trong chương trình Ticket, Nha Huấn Nghệ (Division of Vocational Rehabilitation-DVR) và Cơ Quan Phục Vụ cho Người mù (Department of Services for the Blind-DSB) là EN. DVR và DSB sẽ cung cấp dịch vụ cho mọi người cho dù họ muốn sử dụng Ticket của họ hay không. Đồng thời cũng còn có những EN khác có thể hỗ trợ các mục tiêu về đi làm của quý vị. Là một điều quan trọng để bàn với EN xem họ có thể đáp ứng nhu cầu cá nhân của quý vị hay không. EN khác DVR và DSB có thể chọn những người mà họ sẽ phục vụ. Muốn có danh sách của EN và các dịch vụ của họ, hãy gọi cho MAXIMUS.

MAXIMUS là ai?

MAXIMUS là nơi đang thực thi chương trình Ticket cho SSA.

Tôi sẽ dùng Ticket của tôi thế nào?

- Hãy gọi cho MAXIMUS để xin danh sách EN trong vùng của quý vị.
- Tham khảo với Chuyên Viên về Quyền Lợi để bàn về cách sử dụng Ticket của quý vị và những khích lệ cho phép quý vị vừa đi làm và vẫn được hưởng trợ cấp y tế của quý vị.
- Gặp VR và/hoặc đại diện của EN để bàn về các mục tiêu và dịch vụ việc làm.
- Chọn VR và/hoặc một EN.
- Chỉ định Ticket của quý vị cho VR và/hoặc một EN.

*HWD là chương trình khích lệ đi làm của Medicaid nhằm cho phép những người tàn tật đi làm được mua bảo hiểm sức khỏe bằng cách đóng tiền mua bảo hiểm hàng tháng dựa theo mức lợi tức.

